

Tverečius RCC Birth Register Entry Data Table for 1862-1869

(selected entries from 1862-1869 Tverečius RCC birth register (LVIA record F.1332 Ap.1 B.19))

[This Table was last updated on 28 Oct 2018]

General. This Register Entry Data Table (REDT) contains translations / transcriptions of the primary names, dates, and places recorded in *selected* entries from the online 1862-1869 birth register of Tverečius Roman Catholic church (RCC). Tverečius is a town in Lithuania; it is in the Ignalina municipality in Utena county. The translations are necessary because the entries in this Tverečius RCC register were about ethnic Lithuanians but the entries were not written in the Lithuanian language.

Source Citation: Tverečius RC Church birth register, 1862-1869 (LVIA# 1332-1-19)

Source Citation Detail: Image __ of 213, entry __.

Source Repository: website epaveldas.lt [database online]

[The images of pages of this Tverečius RCC birth register can be accessed online at: <http://www.epaveldas.lt/vbspi/biRecord.do?biRecordId=7534>]

Note: This Table covers the register period from 8 Aug 1862 through 31 Dec 1869. This Table is a "short form" that has rows only for those register entries where at least the surname of a parent or godparent of a baptized child has been transcribed and/or translated from the register; there are no blank rows for the other entries.

Selection of Entries for Inclusion in Table. This Register Entry Data Table contains only a *selected* subset of the entries in the online 1862-1869 Tverečius RCC birth register. My primary objective is to eventually include every entry where a parent of the baptized child has one of my ancestral surnames. My ancestral surnames within Tverečius RC parish are: Čepulis, Klonis, Kondratavičius, Kudaba, Lukšas, Lukšėnas, Maciukas, Pauliukėnas, Stasiūnas, Telyčėnas, Vitėnas. Many additional entries are also included for various reasons.

Languages. The entries in the 1862-1869 register are *handwritten* in the Russian language. In the Table below: the names of Lithuanian people and places are in modern Lithuanian; any text *transcribed* from the register entries is enclosed in parentheses; and all other information is in English.

"Reverse Translation". In general, the names of ethnic Lithuanian people and places were often "Polonized" (converted into Polish-language versions of the names) by the priests who entered the names in the RCC registers, and the names were *trans-literated* into Russian for entry in the Russian-language register. When translating register entries, Lithuanian genealogists attempt to reverse the original conversion process; they attempt to convert the Polonized names back into corresponding Lithuanian-language names, and they use the surname suffixes of modern Lithuanian. The Lithuanian names that appear below in the Register Entry Data Table have been converted / translated from the Polonized names back into Lithuanian names. This process is relatively straightforward for *place* names and *given* names, but the translation of *surnames* can be highly subjective, and alternative similar surnames are often possible.

Transcribed Text. In the Register Entry Data Table, the names and selected words that are *enclosed in parentheses ()* are my transcriptions of the handwritten names and words as they appear in the register entries [with some exceptions as explained in the Generic Endnotes to the Tables]. [The general exception: The surnames of the fathers of the baptized children are typically in the Genitive-case plural-form in the actual register, but the *suffixes* of the transcribed surnames in the Table below have been adjusted to show instead the Nominative-case singular-form.]

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
	→							<i>Start of Entries in 1862-1869 Register (continued from 1856-1862 Register)</i>
4	137	1862-08-08	07	Liudvika (Людвика)	Blažiejus Skrebutėnas (Скрабутанъ)	Zofija Gruzdytė (съ Груздисовъ)	Kukučiai	[first entry in 1862-1869 register]

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
6	154	1862-09-08	04	Joakimas (Іахимъ)	Mykolas Baužys (Бовжасъ)	Viktorija Klonytė (Клонисовъ)	Tverečius	
6	155	1862-09-08	03	Kazimieras (Казиміръ)	Mykolas Čepulėnas (Чепуланъ)	Agota Seliukaitė (съ Селюковъ)	Pečiurkos	
7	162	1862-09-22	22	Jadvyga (Јадвига)	Jonas Čepulėnas (Чепуланъ)	Grasilda Jankauskaitė (съ Янковскихъ)	Tverečius	
11	190	1862-11-08	01	Marijona (Маріяна)	Augustinas Klonis (Клонъ)	Kristina Klonienė née Kudabaitė (съ Худобовъ)	village Pečiurkos [in Tverečius parish]	[Marijona , the daughter of peasants Augustinas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaitė , was born on 1 Nov 1862 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized on 8 Nov 1862 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Blažiejus Kudaba and Kotryna Bernotaitė.] »
12	198	1862-11-21	17	Mykolas (Михаилъ)	Vincetas Vitėnas (Витанъ)	Jadvyga Jurgelėnaitė (съ Юргеляновъ)	Erzvėtas	
14	210	1862-12-04	02	Vincetas	Adomas Klonis	Ieva Klonienė née Grigaitė	village Pečiurkos [in Tverečius parish]	[Vincetas , the son of peasants Adomas Klonis and Ieva Klonienė née Grigaitė, was born on 2 Dec 1862 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized on 4 Dec 1862 in Tverečius RC church.] »♦
15	222	1862-12-28	18	Ieva (Ева)	Kristupas Kudaba (Худобъ)	Kristina Vitėnaitė (съ Витановъ)	Bobėnai	
17	14	1863-01-06	01	Kazimieras (Казимѣръжъ)	Gabrielius Stasiūnas (Стасюнь)	Zofija Pundytė (ур. Пундзіовой)	Guntauninkai	
28	95	1863-04-23	22	Jurgis (Ержіу)	Kazimieras Čepulis (Чепулі)	Kotryna Skrebutėnaitė (ур. [урождённой] Скрабутановой)	Radiškė	
30	107	1863-05-12	06	Stanislovas (Станиславъ)	Jonas Čepulis (Чепулі)	Marijona Pundytė (ур. Пундзіовой)	Radiškė	
39	184	1863-10-05	01	Mykolas	Augustinas Vitėnas (Витанъ)	Petronėlė Vitėnienė née Čelnaitė (ур. Чалновой)	Kelpučiai	[Mykolas, the son of peasants Augustinas Vitėnas and Petronėlė Vitėnienė née Čelnaitė, was born on 1 Oct 1863 in the village Kelpučiai in Tverečius RC parish and was baptized on 5 Oct 1863 in Tverečius RC church.] »♦ [On 20 Nov 1888, Mykolas Vitėnas married Lucija Lukšėnaitė .]
43	209	1863-11-07	04	Karolis (Кароль)	Mykolas Čepulėnas (Чепуленъ)	Agota Seliukaitė (ур. Селюковой)	Pečiurkos	
43	210	1863-11-10	09	Dominykas (Доминикъ)	Blažiejus Kudaba (Худоба)	Jadvyga Skrebutėnaitė (ур. Скрабутановой)	Tverečius	
44	217	1863-12-01	11-28	Marijona (Марьянна)	Kristupas Čepulis (Чепулі)	Liudvika Rinkevičiūtė (ур. Рынкевичовой)	Galalaukiai [Концыполе]	
47	2	1864-01-01	1863-12-27	Blažiejus (Блажей)	Augustinas Kloninis† (Клонини) [→ Klonis]	Kristina Kloninienė† née Kudabaitė (ур. Худобовой)	village Pečiurkos in Tverečius parish	[Blažiejus , the son of peasants Augustinas Kloninis† [→ Klonis] and Kristina Kloninienė† née Kudabaitė , was born on 27 Dec 1863 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 1 Jan 1864 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Blažiejus Kudaba and Ieva Bernotienė, the wife of Mykolas.] »

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
54	58	1864-02-22	21	<i>Eleanora (Елеонора)</i>	— [illegitimate] —	<i>Marijona Čarnauskaitė Čepulienė</i> (ур. Чарновской Чепулюовой)	<i>Dietkauščizna</i>	<i>Illegitimate (незаконнорожденна) child of soldier's wife (Солдатки).</i>
55	71	1864-03-10	08	<i>Lucija</i>	<i>Kristupas Lukšėnas</i>	<i>Kristina Lukšėnienė née Čepulytė</i>	<i>Didžiasalis</i>	<i>[Lucija, the daughter of peasants Kristupas Lukšėnas and Kristina Lukšėnienė née Čepulytė, was born on 8 Mar 1864 in the village Didžiasalis in Tverečius RC parish and was baptized on 10 Mar 1864 in Tverečius RC church.] »♦</i>
56	75	1864-03-15	13	<i>Lucija (Луция)</i>	<i>Martynas Čepulis</i> (Чепули)	<i>Joanna (Юганна) Čepulienė née — (—) [correction: Justina Čepulienė née Luksėnaitė]</i>	<i>village Galalaukiai (въ Концеполь) in Tverečius parish</i>	<i>[Lucija, the daughter of peasants Martynas Čepulis and Joanna Čepulienė née — [correction: Justina Čepulienė née Luksėnaitė], was born on 13 Mar 1864 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized on 15 Mar 1864 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Joakimas Papšys and Viktorija Čepulytė.] »</i>
59	100	1864-04-21	01	<i>Emilija</i>	<i>Alojzas Pacevičius</i> (Альоиз Пацевичъ)	<i>Kotryna Šimonėlytė</i> (ур. Шиманелиовой)	<i>Guntauninkai</i>	<i>noble</i>
64	140	1864-07-16	12	<i>Jonas (Янъ)</i>	<i>Motiejus Augulis</i> (Мацѣй Аугули)	<i>Rozalija Telyčėnaitė</i> (ур. Теличановой)	<i>Dvaryščiai</i>	
64	141	1864-07-19	18	<i>Anelė (Анѣля)</i>	<i>Adomas Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Jadvuga Pauliukėnaitė</i> (ур. Паулюкяновой)	<i>Tverečius</i>	
69	178	1864-09-20	17	<i>Rozalija (Розалія)</i>	<i>Kazimieras Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Kotryna Skrebutėnaitė</i> (ур. Скребутановой)	<i>Radiškė</i>	
69	181	1864-09-20	11	<i>Karolis (Кароль)</i>	<i>Baltramiejus Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Kotryna Meilutė</i> (ур. Мейлусовой)	<i>Būkliškė</i>	
83	70	1865-03-28	25	<i>Elžbieta (Ельжбѣта)</i>	<i>Augustinas Klonis</i> (Клонисъ)	<i>Kristina Klonienė née Kudabaitė</i> (ур. Худобовой)	<i>village Pečiurkos in Tverečius parish</i>	<i>[Elžbieta, the daughter of peasants Augustinas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaitė, was born on 25 Mar 1865 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 28 Mar 1865 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Mykolas Klonis and Elžbieta Kudabaitė.] »</i>
84	79	1865-04-17	15	<i>Tomas (Томашиъ)</i>	<i>Kristupas Čekutis</i> (Чекуци) [correction: Čepulis]	<i>Liudvika Rinkevičiūtė</i> (ур. Рынкевичевой)	<i>Galalaukiai [Концыполе]</i>	<i>[From other records, the name of Liudvika's husband was Kristupas Čepulis (Чепулисъ).]</i>
92	130	1865-08-14	13	<i>Povilas (Павелъ)</i>	<i>Mykolas Čepulis</i> (Чепули)	<i>Marijona Bielinytė</i> (ур. Бѣлиниовой)	<i>Lazinkos</i>	
93	139	1865-09-01	08-22	<i>Augustinas (Августинъ)</i>	<i>Blažiejus Kudaba</i> (Худоба)	<i>Jadvuga Skrebutėnaitė</i> (ур. Скрабутановой)	<i>Tverečius</i>	
93	140	1865-09-01	08-23	<i>Grasilda (Грасильда)</i>	<i>Martynas Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Grasilda Volockaitė</i> (ур. Волоцьковной)	<i>Sekonys</i>	
94	158	1865-09-26	25	<i>Uršulė</i>	<i>Adomas Klonis</i>	<i>Ieva Klonienė née Grigel(iū?)naitė [Grigeliūnaitė]</i>	<i>village Pečiurkos [in Tverečius parish]</i>	<i>[Uršulė, the daughter of peasants Adomas Klonis and Ieva Klonienė née Grigeliūnaitė, was born on 26 Sep 1865 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦</i>
94	160	1865-09-26	20	<i>Rozalija (Розалія)</i>	<i>Jonas Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Grasilda Jankauskaitė</i> (ур. Янковской)	<i>Tverečius</i>	

Register Entry Data Table. *Selected* Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
95	168	1865-10-03	09-30	Anelė (Анѣля)	Tomas Bielinis	Rozalija Bielinienė née Kudabaityė (ур. Худобовной)	Pečiurkos	[Anelė, the daughter of peasants Tomas Bielinis and Rozalija Bielinienė née Kudabaityė, was born on 30 Sep 1865 in the village Pečiurkos [in Tverečius parish] and was baptized on 3 Oct 1865 in Tverečius RC church.] »♦ [On 2 Feb 1886, Anelė Bielinytė married Vincentas Kudaba.]
97	195	1865-11-23	21	Agota (Агата)	Mykolas Čepulėnas (Чепуланъ)	Agota Seliukaitė (ур. Селоковной)	Pečiurkos	
97	204	1865-12-06	04	Adomas (Адамъ)	— [illegitimate] —	Marijona Černiauskaitė (Черневской)	Kriaučiškė	
103	68	1866-05-12	09	Gasparas (Гасперъ)	Jonas Čepulis (Чепулі)	Ieva Spėčiūtė (ур. Спеціусовной)	Navikai	
105	103	1866-06-19	18	Petronelė (Петрун я)	Jonas Čepulis (Чепулі)	Agnėtė Baldytė (ур. Болдисовной)	Karalyčia	
108	121	1866-07-20	19	Vincentas (Викентій)	Petras Kloninis (Клонинисъ)	Marijona Papšytė (съ Папи(ъ?)исовъ)	Kudabiškė	
108	126	1866-07-26	24	Zigmantas (Зигмунтъ)	Kazimieras Lukšėnas (Лукианъ)	Paulina Čalnaitė (съ Чолновъ)	Karalyčia	
108	127	1866-07-26	24	Pranciškus (Францъ)	Jurgis Telyčėnas (Теличанъ)	Rozalija Bielinytė (съ Бѣлиневъ)	Vytėnai? (Bum___)	
108	128	1866-07-26	24	Anelė (Анѣля)	Tomas Vitėnas (Витанъ)	Marijona S___tė (съ Сницярыва?)	Posiūnai	
109	130	1866-08-07	01	Augustinas (Августинъ)	Augustinas Klonis (Клонисъ)	Kristina Klonienė née Kudabaityė (ур. Худобовной)	village Pečiurkos in Tverečius parish	[Augustinas, the son of peasants Augustinas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaityė, was born on 1 Aug 1866 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 7 Aug 1866 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Blažiejus Kudaba and Kristina Bernotaitė.] » [Note on Augustinas' baptism record (added later): Augustinas Kloninis married Karolina Boviasis on 2 Jun 1908 in Tverečius RC church.] »
109	137	1866-08-15	15	Karolis (Кароль)	Kristupas Lukša (Луки_) [Lukšėnas]	Kristina Lukšėnienė née Čepulėnaitė (ур. Чепуленовной) [Čepulytė]	Didžiasalis [Велька-Вѣсь]	[Karolis, the son of peasants Kristupas Lukša [Lukšėnas] and Kristina Lukšėnienė née Čepulėnaitė [Čepulytė], was born on 15 Aug 1866 in the village Didžiasalis in Tverečius RC parish and was baptized the same day in Tverečius RC church.] »♦
116	192	1866-11-13	12	Marijona (Маріянна)	— [illegitimate] —	Rozalija Čėplaitė (Чепловной)	Marijampolis	
118	205	1866-12-12	11	Karolis (Кароль)	Martynas Čepulis (Чепуль)	Justina Čepulienė née Lukšaitė (ур. Лукишовной) [correction: Lukšėnaitė]	village Galalaukiai (въ Концыполѣ) in Tverečius parish	[Karolis, a twin, the son of peasants Martynas Čepulis and Justina Čepulienė née Lukšaitė [correction: Lukšėnaitė], was born on 11 Dec 1866 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Juozapas Bielinis and Petronelė Papšienė.] »

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
118	206	1866-12-12	11	<i>Aleksandras</i> (Александръ)	<i>Martynas Čepulis</i> (Чепуль)	<i>Justina Čepulienė</i> née <i>Lukšaitė</i> (ур. Лукиховной) [correction: <i>Lukšėnaitė</i>]	village Galalaukiai (въ Концыполѣ) in Tverečius parish	[<i>Aleksandras</i> , a twin, the son of peasants <i>Martynas Čepulis</i> and <i>Justina Čepulienė</i> née <i>Lukšaitė</i> [correction: <i>Lukšėnaitė</i>], was born on 11 Dec 1866 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Kristupas <i>Lukšėnas</i> (Лукианъ) and Viktorija Bielinienė.] »
130	76	1867-04-29	26	<i>Karolis</i> (Кароль)	<i>Adomas Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Jadvyga Pauliukėnaitė</i> (ур. Павлюкяновной)	<i>Slonciškė??</i> (въ застенкѣ Слонцишкахъ)	
130	79	1867-04-30	28	<i>Teofilija</i> (Теофиля)	<i>Jonas Lukšėnas</i> (Лукианъ)	<i>Antanina Untanaitė</i> (ур. Унтоновной)	<i>Vosiūnai</i> [Васевичъ]	
131	86	1867-05-07	04	<i>Nikalojus</i> (Миколай)	<i>Pranciškus Česūnas</i> (Чесунъ)	<i>Elžbieta Večeraite</i> (ур. Вечеровной)	<i>Katinautiškė</i>	
132	93	1867-05-13	12	<i>Ona</i> (Анна)	<i>Mykolas Lukšėnas</i> (Лукианъ)	<i>Anelė Butkevičiūtė</i> (ур. Буткѣвичовной)	<i>Erzvėtas</i>	
133	94	1867-05-14	13	<i>Augustinas</i> (Августынъ)	<i>Petras Telyčėnas</i> (Теличанъ)	<i>Kristina Bielinytė</i> (ур. Бѣлиновной)	<i>Posiūnai</i>	
133	95	1867-05-16	13	<i>Blažiejus</i> (Блажей)	<i>Blažiejus Vītėnas</i> (Витевъ)	<i>Agota Motiejūnaitė</i> (ур. Мацѣюновной)	" <i>Klukiškė</i> "	
133	96	1867-05-17	16	<i>Gasparas</i> (Гасперъ)	<i>Stanislovas Telyčėnas</i> (Теличанъ)	<i>Juozapata Gylytė</i> (ур. Гиловой)	<i>Posiūnai</i>	
133	97	1867-05-18	16	<i>Antanas</i> (Антоній)	<i>Kristupas Kudaba</i> (Худоба)	<i>Kristina Motiejūnaitė</i> (ур. Мацѣюновной)	<i>Bobėnai</i>	
137	123	1867-06-25	24	<i>Jonas</i> (Янъ)	<i>Jonas Čepulis</i> (Чепуль)	<i>Ieva Sprėčiūtė</i> (ур. Специсовной)	<i>Navikai</i>	
141	153	1867-08-06	03	<i>Jadvyga</i> (Ядвига)	<i>Martynas Čepulis</i> (Чепуль)	<i>Kristina Volodzkaitė</i> (съ Волдзковъ)	<i>Sekonys</i>	
144	178	1867-09-12	10	<i>Pranciškus</i> (Францишекъ)	<i>Mykolas Čepulis</i> (Чепуль)	<i>Marijona Bielinytė</i> (съ Бѣлиновъ)	<i>Lazinkos</i>	
155	270	1867-12-26	22	<i>Adomas</i>	<i>Joakimas Kondratavičius</i>	<i>Kristina Kondratavičienė</i> née <i>Kučinskaitė</i>	<i>Galalaukiai</i>	[<i>Adomas</i> , the son of peasants <i>Joakimas Kondratavičius</i> and <i>Kristina Kondratavičienė</i> née <i>Kučinskaitė</i> , was born on 22 Dec 1867 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized on 26 Dec 1867 in Tverečius RC church.] »♦
158	21	1868-02-05	04	<i>Andriejus</i> (Андрей)	<i>Kazimieras Čepulis</i> (Чепуль)	<i>Kotryna Skrebutėnaitė</i> (съ Скрабутановъ)	<i>Radiškė</i>	
162	64	1868-04-02	01	<i>Martynas</i> (Мартинъ)	<i>Augustinas Klonis</i> (Клонисъ)	<i>Kristina Klonienė</i> née <i>Kudabaitė</i> (съ Худобовъ)	village Pečiurkos in Tverečius parish	[<i>Martynas</i> , the son of peasants <i>Augustinas Klonis</i> and <i>Kristina Klonienė</i> née <i>Kudabaitė</i> , was born on 1 Apr 1868 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: <i>Blažiejus Kudaba</i> and <i>Kristina Bernotaitė</i> .] »
162	65	1868-04-02	01	<i>Sigismundas</i>	<i>Adomas Klonis</i>	<i>Ieva Klonienė</i> née <i>Vitėnaitė</i> [correction: <i>Grigaitė</i>]	village Pečiurkos in Tverečius parish	[<i>Sigismundas</i> , the son of peasants <i>Adomas Klonis</i> and <i>Ieva Klonienė</i> née <i>Vitėnaitė</i> [correction: <i>Grigaitė</i>], was born on 1 Apr 1868 in the village

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
								<i>Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦</i>
163	72	1868-04-08	04	<i>Domicelė (Домицеля)</i>	<i>Mykolas Čepulėnas (Чепуланъ)</i>	<i>Agota Seliukaitė (съ Селюковъ)</i>	<i>village Pečiurkos in Tverečius parish</i>	
182	226	1868-12-15	13	<i>Mykolas</i>	<i>Joakimas Pivorius (Пиварунъ)</i>	<i>Agota Stepanionytė (съ Степаняновъ)</i>	<i>Pivorai</i>	<i>[Mykolas is on list of Tverečius area inhabitants departing to America [Chicago].]</i>
189	57	1869-03-20	20	<i>Vladislovas (Владиславъ)</i>	<i>Jonas Čepulėnas (Чепуланъ)</i>	<i>Grasilda Jankauskaitė (съ Янковскихъ)</i>	<i>Tverečius</i>	
191	82	1869-05-12	12	<i>Anelė</i>	<i>Kristupas Lukšėnas</i>	<i>Kristina Lukšėnienė née Čepulėnaitė [Čepulytė]</i>	<i>Didžiasalis [Велька-Вѣсь]</i>	<i>[Anelė, the daughter of peasants Kristupas Lukšėnas and Kristina Lukšėnienė née Čepulėnaitė [Čepulytė], was born on 12 May 1869 in the village Didžiasalis in Tverečius RC parish and was baptized the same day in Tverečius RC church.] »♦</i>
195	121	1869-07-20	15	<i>Karolina (Каролина)</i>	<i>Augustinas Klonis (Клонисъ)</i>	<i>Kristina Klonienė née Kudabaitė (съ Худо́бовъ)</i>	<i>village Pečiurkos [in Tverečius parish]</i>	<i>[Karolina, the daughter of peasants Augustinas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaitė, was born on 15 Jul 1869 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized on 20 Jul 1869 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Mykolas Klonis and Elžbieta Pauliukėnaitė.] »</i>
197	145	1869-08-29	27	<i>Uršulė (Уршуля)</i>	<i>Jurgis Genys (Гѣнисъ)</i>	<i>Agota Genyienė née Spėčiūtė (изъ Снеуцовъ)</i>	<i>Kuksos</i>	<i>[Uršulė, the daughter of peasants Jurgis Genys and Agota Genyienė née Spėčiūtė, was born on 27 Aug 1869 in the village Kuksos in Tverečius RC parish and was baptized on 29 Aug 1869 in Tverečius RC church.] »♦ [On 21 Nov 1888, Uršulė Genytė married Gabrielius Lukšėnas.]</i>
198	149	1869-08-30	26	<i>Lucija (Луція)</i>	<i>Adomas Čepulėnas (Чепуланъ)</i>	<i>Jadvuga Pauliukėnaitė (съ Повлюкяновъ)</i>	<i>Zaliesius</i>	
200	173	1869-09-28	25	<i>Uršulė (Уршуля)</i>	<i>Juozapas Skrebutėnas (Скрабутанъ)</i>	<i>{J?}ustina Stasiūnaitė (съ Стасюновъ)</i>	<i>Vileikos?</i>	
200	174	1869-09-28	26	<i>Blažiejus (Блажей)</i>	<i>Kazimieras Čepulis (Чепулисъ)</i>	<i>Kotryna Grigeliūnaitė (съ Григѣлюновъ) [correction?: Skrebutėnaitė?]</i>	<i>Radiškė</i>	<i>[Is this a transcribing mixup with the mother's name in entry 175?. Other records say Kotryna's maiden name is Skrebutėnaitė.]</i>
200	175	1869-09-30	29	<i>Mykolas (Михаилъ)</i>	<i>Vincentas Mizėras (Мизеръ)</i>	<i>Kristina Skrebutėnaitė (съ Скрабутановъ)</i>	<i>Petrošiūnai</i>	
201	177	1869-10-05	01	<i>Sigismundas (Сигизмундъ)</i>	<i>Joakimas Čepulėnas (Чепуланъ)</i>	<i>Ju__ Papšytė (съ Папишсовъ)</i>	<i>Pečiurkos</i>	
202	190	1869-10-15	13	<i>Zofija (Зофія)</i>	<i>Martynas Čepulis (Чепулисъ)</i>	<i>Kristina Volodzkaitė (съ Володзьковъ)</i>	<i>Kuksos</i>	
205-206	223	1869-11-16	12	<i>Lucija</i>	<i>Adomas Klonis</i>	<i>Ieva Klonienė née Grigeliūnaitė</i>	<i>village Pečiurkos in Tverečius parish</i>	<i>[Lucija, the daughter of peasants Adomas Klonis and Ieva Klonienė née Grigeliūnaitė, was born on 12 Nov 1869 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 16 Nov 1869 in Tverečius RC church.] »♦</i>
209	237	1869-11-30	23	<i>Elžbieta (Елисавета)</i>	<i>Augustinas Klonis (Клонисъ)</i>	<i>Marijona ____ (съ Бржо́новна)</i>	<i>Čepeliškė</i>	

Register Entry Data Table. *Selected* Entries from Tverečius RCC 1862-1869 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
210	258	1869-12-28	20	<i>Jonas (Иванъ)</i>	<i>Augustinas Pundys (Пундзисъ)</i>	<i>Pranciška __tė (съ _беровъ)</i>	<i>Čepeliškė</i>	<i>[last entry in 1862-1869 register]</i>
	→							<i>End of Entries in 1862-1869 Register (continued in 1870-1877 Register)</i>

ENDNOTES TO TABLE:

Refer to document *Generic Endnotes to Register Entry Data Tables (GDocs)*.